

Nosferatu. Revista de cine (Donostia Kultura)

Título:
Filmografía

Autor/es:
Devesa, Dolores; Potes, Alicia

Citar como:
Devesa, D.; Potes, A. (1995). Filmografía. Nosferatu. Revista de cine. (17):118-131.

Documento descargado de:
<http://hdl.handle.net/10251/40930>

Copyright:
Reserva de todos los derechos (NO CC)

La digitalización de este artículo se enmarca dentro del proyecto "Estudio y análisis para el desarrollo de una red de conocimiento sobre estudios fílmicos a través de plataformas web 2.0", financiado por el Plan Nacional de I+D+i del Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España (código HAR2010-18648), con el apoyo de Biblioteca y Documentación Científica y del Área de Sistemas de Información y Comunicaciones (ASIC) del Vicerrectorado de las Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones de la Universitat Politècnica de València.

Entidades colaboradoras:



donostiakultura.com



Filmografía

Dolores Devesa / Alicia Potes

Largometrajes y medimetrajes

La Fille de l'eau (1924)

Producción: Films Jean Renoir. **Ayudante de dirección:** Pierre Champagne. **Argumento y guión:** Pierre Lestringuéz, Jean Renoir. **Fotografía:** Jean Bachelet, Alphonse Gibory. **Decorados:** Jean Renoir. **Vestuario:** Mimi Champagne, Catherine Hessling. **Intérpretes:** Catherine Hessling (*Virginia Rosaert*), Pierre Philippe [Pierre Lestringuéz] (*Jef Rosaert, el tío*), Pierre Champagne (*Justin Crépoix*), Madame Fockenberghé (*Madame Raynal*), Harold Lewingston (*Georges Raynal*), Georges

Térof (*M. Raynal*), Charlotte Clasis (*Madame Maubien*), Maurice Touzé (*La Fouine*), Pierre Renoir (*campesino*). **Estudios:** G. M. **Exteriores:** "La Nicotière" en Marlotte, café "Le Bon Coin", bosque de Fontainebleau, orillas del río Loing, cerca de Montigny. **Duración aproximada:** 90 minutos.

Nana (1926)

Producción: Films Jean Renoir (París), Delog Film (Berlín). **Ayudante de dirección:** André Cerf. **Argumento:** basado en la novela homónima de Émile Zola. **Guión:** Pierre Lestringuéz. **Adaptación:** Jean Renoir. **Fotografía:** Edmund Corwin, Jean Bachelet. **Segundos operadores:** Char-

les Raleigh, Alphonse Gibory. **Música:** Clément Doucet. **Montaje:** Jean Renoir. **Decorados y vestuario:** Claude Autant-Lara. **Intérpretes:** Catherine Hessling (*Nana*), Jean Angelo (*conde de Vandeu-vres*), Werner Krauss (*conde Muffat*), Raymond Guérin-Catelain (*Georges Hugon*), Jacqueline Forzane (*condesa Sabine Muffat*), Valeska Gert (*Zoé, doncella de Nana*), Pierre Philippe [Pierre Lestringuéz] (*Bordenave*), Claude Moore [Claude Autant-Lara] (*Fauchery*). **Estudios:** Gaumont (París), Grünewald (Berlín). **Exteriores:** Montigny. **Duración aproximada:** 145 minutos. **Otras versiones:** existen múltiples versiones, entre otras: "Nana" (It., Camilo de Riso, 1914), "Nana" (La dama del bulevar) (EE.UU.,

Dorothy Arzner, 1934), "Nana" (Méx., Celestino Gorostiza, 1944), "Nana/Nanà" (Nana) (Fra./Ita., Christian-Jacque, 1954), "Nana" (Sue/Fra., Mac Ahlberg, 1970), "Nana" (It., Dan Wolman, 1982).

Sur un air de charleston (1927)

Producción: Films Jean Renoir. **Ayudante de dirección:** André Cerf. **Argumento:** basado en una idea de André Cerf. **Guión:** Pierre Lestringuez. **Fotografía:** Jean Bachelet. **Música:** Clément Doucet. **Montaje:** Jean Renoir. **Intérpretes:** Catherine Hessling (*la bailarina*), Johnny Higgins (*el explorador*), Pierre Braunberger, Pierre Lestringuez, Jean Renoir, André Cerf (*ángeles*). **Estudios:** Épinay (París). **Duración aproximada:** 21 minutos. **Otros títulos:** "Charleston", "Charleston Parade".

Marquitta (1927)

Producción: Société des Artistes Réunis. **Productora:** Marie-Louise Iribe. **Argumento y guión:** Pierre Lestringuez. **Adaptación:** Jean Renoir. **Fotografía:** Jean Bachelet, Raymond Agnel. **Montaje:** Jean Renoir. **Decorados:** Robert-Jules Garnier. **Intérpretes:** Marie-Louise Iribe (*Marquitta*), Jean Angelo (*príncipe Vlasco*), Henri Debain (*conde Dimitrieff*), Lucien Mancini (*padre adoptivo*), Pierre Philippe [Pierre Lestringuez] (*director del casino*), Pierre Champagne (*taxista*), Félix d'Aps (*Granval*), Simone Cerdan (*joven*). **Estudios:** Gaumont. **Exteriores:** La Corniche, Niza. **Duración aproximada:** 120 minutos. **Primer título:** "Marqueta".

La Petite marchande d'allumettes (La cerillera) (1928)

Producción: Jean Renoir, Jean Tédesco. **Codirector:** Jean Tédesco. **Ayudantes de dirección:** Claude Heymann, Simone Hamiguet. **Argumento:** basado en el cuento de Hans Christian Andersen. **Guión:** Jean Renoir. **Fotografía:** Jean Bachelet. **Dirección musical:** Versión 1930: Manuel Rosenthal, Michael Grant. Temas de Felix Mendelssohn, Wolfgang Amadeus Mozart, M. Pétrovich Músorgski, Johann Strauss, Richard Wagner, Carl Maria von Weber. **Decorados:** Erik Aaes. **Asesor técnico:** Charles Raleigh. **Intérpretes:** Catherine Hessling (*Karen*), Jean Storm (*Axel Ott, el joven / el soldado*), Manuel Raabi (*policia / la muerte*), Amy Wells [Aimée Tédesco] (*la muñeca mecánica*), Madame Heuschling (*paseante*), Condesa Tolstoï (*dama con un perro*), Guy Ferrant, Kira Makaroff. **Estudios:** Théâtre du Vieux Colombier. **Exteriores:** Dunas de Marly. **Duración aproximada:** Versión 1928: 75 minutos. Versión sonorizada 1930: 29 minutos. **Primer título:** "La Petite fille aux allumettes". **Notas:** Después de su primera proyección pública, en 1928, la película fue retirada por la acusación de plagio de Mme. Rosemond Gérard, de una obra del mismo título del cuento de Andersen. Se repuso en París en 1930, con una duración menor y sonorizada. **Estreno:** Madrid: 4 de noviembre de 1933: San Miguel.

Tire au flanc (1928)

Producción: Les Films Armor/Éditions Pierre Braunberger (París). **Productor:** Pierre Braunberger. **Ayudantes de dirección:** Claude Heymann,

Armand Pascal, André Cerf, Lola Markovitch. **Argumento:** basado en la obra de teatro de André Sylvane y André Mouézy-Éon. **Guión:** Jean Renoir, Claude Heymann. **Fotografía:** Jean Bachelet, P. Engberg. **Decorados:** Erik Aaes. **Intérpretes:** Georges Pomiès (*Jean Dubois d'Ombelles*), Michel Simon (*Joseph Turlot*), Félix Oudart (*coronel Brochard*), Jean Storm (*teniente Daumel*), Paul Velsa (*cabo Bourrache*), Manuel Raabi [Rabinovitch] (*ayudante*), Louis Zellas (*Muflot*), Maryanne (*Mme. Blandin*), Fridette Fatton (*Georgette*), Kinny Dorlay (*Lili*). **Estudios:** Billancourt (París). **Exteriores:** Cuartel "Cents-Gardes" en Saint-Cloud, bosque de Saint-Cloud. **Duración aproximada:** 120 minutos. **Otras versiones:** "Tire au flanc" (Fra., Henry Wulschleger, 1933), "Tire au flanc" (Fra., Fernand Rivers, 1949) "Tire au flanc" (Fr., Claude de Givray, 1960).

Le Tournoi (1928)

Producción: Société des Films Historiques. **Productor:** Henry Dupuy-Mazuel. **Ayudante de dirección:** André Cerf. **Argumento:** basado en la novela de Henry Dupuy-Mazuel. **Guión:** Henry Dupuy-Mazuel, André Jaeger-Schmidt. **Adaptación:** Jean Renoir. **Fotografía:** Joseph-Louis Mundwiler, Marcel Lucien. **Montaje:** André Cerf. **Decorados:** Robert Mallet-Stevens. **Vestuario:** Georges Barbier. **Intérpretes:** Aldo Nadi (*François de Baynes*), Jackie Monnier (*Isabelle Ginori*), Enrique Rivero (*Henri de Rogier*), Manuel Raabi (*conde Ginori*), Suzanne Desprès (*condesa de Baynes*), Blanche Bernis (*Catalina de Médicis*), Gérald Mock (*Carlos IX*), Viviane Clarens (*Lucrece Pazzi*). **Estudios:** Saint Maurice. **Exte-**

JEAN RENOIR

riores: Carcasona. **Duración aproximada:** 120 minutos. **Otro título:** "Le Tournoi dans la cité".

Le Bled (1929)

Producción: Société des Films Historiques. Subvención del Gobierno francés. **Productor:** Henry Dupuy-Mazuel. **Ayudantes de dirección:** André Cerf, René Arcy-Hennery. **Guión:** Henry Dupuy-Mazuel, André Jaeger-Schmidt. **Fotografía:** Joseph-Louis Mundwiller, Léon Morizet, Marcel Lucien. **Segundos operadores:** Brissy, André Bac. **Montaje:** Marguerite Renoir. **Decorados:** William Aguet. **Intérpretes:** Jackie Monnier (*Claude Duvernet*), Diana Hart (*Diane Duvernet*), Renée Rozier (*Marie-Jeanne*), Alexandre Arquillière (*Christian Hoffer*), Enrique Rivero (*Pierre Hoffer*), Manuel Raabi (*Manuel Duvernet*), Berardi Aissa (*Zoubir*), M. Martin (*Ahmed*), Jacques Becker (*empleado*). **Estudios:** Joinville. **Exteriores:** Argelia: Sidi-Ferruch, Argel, Biskra, Boufarik, Staouéli. **Duración aproximada:** 102 minutos. **Primeros títulos:** "La Prise d'Alger", "L'Agha du ciel".

On purge bébé (1931)

Producción: Etablissements Braunberger/Richebé. **Productores:** Pierre Braunberger, Roger Richebé. **Director de producción:** Charles David. **Ayudantes de dirección:** Claude Heymann, Pierre Schwab. **Argumento:** basado en la comedia de Georges Feydeau. **Guión:** Jean Renoir. Colaboración: Pierre Prévert, Claude Heymann. **Fotografía:** Théodore Sparkuhl. **Segundo operador:** Roger Hubert. **Música:** Paul Misraki. **Montaje:** Jean Mamy. **Decorados:** Gabriel

Scognamillo. **Sonido:** D. F. Scanlon. **Intérpretes:** Marguerite Pierry (*Julie Follavoine*), Jacques Louvigny (*Bastien Follavoine*), Michel Simon (*Chouilloux*), Olga Valéry (*Clémence Chouilloux*), Nicole Fernández (*Rose*), Fernandiel (*Horace Truchet*), Sacha Tarride (*Toto*). **Estudios:** Billancourt. **Duración aproximada:** 62 minutos.

La Chienne (La golfa) (1931)

Producción: Etablissements Braunberger/Richebé. **Productores:** Pierre Braunberger, Roger Richebé. **Director de producción:** Charles David. **Ayudantes de dirección:** Pierre Schwab, Pierre Prévert, Claude Heymann, Yves Allégret. **Argumento:** basado en la novela "La Chienne" de Georges de la Fouchardière. **Guión:** Jean Renoir, André Girard. **Diálogos:** Jean Renoir. **Fotografía:** Théodore Sparkuhl. **Segundo operador:** Roger Hubert. **Canciones:** "La sérénade du pavé" de Eugénie Buffet; "Sérénade" de Toselli; "Mambrú se fue a la guerra" interpretada por Michel Simon. **Montaje:** Primer montaje: Denise Batcheff, Paul Fejos. Montaje definitivo: Marguerite Renoir, Jean Renoir. **Dirección artística:** Marcel Courmes. **Decorados:** Gabriel Scognamillo. **Sonido:** Marcel Courmes, Joseph de Bretagne. **Intérpretes:** Michel Simon (*Maurice Legrand*), Janie Marèze (*Lucienne Pelletier "Lulu"*), Georges Flamant (*"Dédé"*), Magdelaine Bérubet (*Adèle*), Roger Gaillard (*Alexis Godart*), Romain Bouquet (*Henriot*), Pierre Desty (*Gustave Brocheton*), Marthe Doryans (*Yvonne*). **Estudios:** Billancourt. **Exteriores:** París. **Duración aproximada:** 100 minutos. **Otra versión:** "Scarlet Street" (Perversidad) (EE.UU., Fritz

Lang, 1945). **Estreno:** Madrid: 9 de marzo de 1933: Opera.

La Nuit du carrefour (1932)

Producción: Europa Films. **Director de producción:** Jacques Becker. **Ayudantes de dirección:** Jacques Becker, Maurice Blondeau. **Argumento:** basado en la novela de Georges Simenon. **Guión:** Jean Renoir. **Fotografía:** Marcel Lucien, Georges Asselin. **Segundo operador:** Paul Fabian. **Montaje:** Marguerite Renoir. **Decorados:** William Aguet. **Sonido:** Joseph de Bretagne, Bugnion. **Intérpretes:** Pierre Renoir (*comisario Maigret*), Winna Winfried (*Else Andersen*), Georges Térof (*Lucas*), Georges Koudria (*Carl Andersen*), Dignimont (*Oscar*), Jean Gehret (*Émile Michonnet*), G. André-Martin (*Grand-jean*), Manuel Raabi (*Guido*), Jean Mity (*Arsène*). **Estudios:** Billancourt. **Exteriores:** Bouffémont, cruce de las carreteras N-1 y N-309. **Duración aproximada:** 75 minutos.

Boudu sauvé des eaux (1932)

Producción: Société Sirius (Les Productions Michel Simon) (París). **Productor:** Michel Simon. **Directores de producción:** Jean Gehret, Marcel Pelletier. **Ayudantes de dirección:** Jacques Becker, Georges Darnoux. **Argumento:** basado en la obra de teatro de René Fauchois. **Guión:** Jean Renoir. Colaboración en adaptación y diálogos: Albert Valentin (no acreditado). **Fotografía:** Marcel Lucien. **Segundo operador:** Georges Asselin. **Música:** Raphael. Extractos de "El Danubio azul" de Johann Strauss. Flauta: Jean Boulze. Orfeón: Édouard Dumoulin. Canción: "Sur les bords de la Riviera" de Léo



Daniderff. **Montaje:** Marguerite Renoir, Suzanne de Troye. **Decorados:** Hugues Laurent, Jean Castanier. **Sonido:** Igor B. Kalinowski. **Intérpretes:** Michel Simon (*Boudu*), Marcelle Hainia (*Mme. Lestingois*), Séverine Lerczinska (*Anne-Marie*), Charles Granval (*Lestingois*), Jean Gehret (*Vigour*), Max Dalban (*Godin*), Jean Dasté (*el estudiante*), Jacques Becker (*el poeta del banco*). **Estudios:** Éclair, Épinau. **Exteriores:** Chennevières, orillas del Sena, París. **Duración aproximada:** 83 minutos. **Otra versión:** "Down and Out in Beverly Hills" (Un loco suelto en Hollywood) (EE.UU., Paul Mazursky, 1985).

Chotard et cie (1933)

Producción: Films Roger Ferdinand. **Director de producción:** Léopold Schlosberg. **Ayudante de dirección:** Jacques Becker. **Argumento:** basado en la obra de Roger Ferdinand. **Guión y**

diálogos: Jean Renoir, Roger Ferdinand. **Fotografía:** Joseph-Louis Mundwiller. **Segundo operador:** René Ribault. **Música:** temas de Felix Mendelssohn. **Montaje:** Marguerite Renoir, Suzanne de Troye. **Decorados:** Jean Castanier. **Dirección técnica:** Charles Raleigh. **Sonido:** Igor B. Kalinowski, Roger Handjian. **Intérpretes:** Jeanne Boitel (*Reine Chotard*), Fernand Charpin (*François Chotard*), Georges Pomiès (*Julien Collinet*), Jeanne Lory (*Marie Chotard*), Malou Tré Ki (*Augustine*), Dignimont (*Parpailon*), Louis Seigner (*Ducasse*), Louis Tunc (*comisario*). **Estudios:** Pathé de Joinville. **Duración aproximada:** 83 minutos.

Madame Bovary (1933)

Producción: Nouvelle Société de Films (NSF). **Productor:** Gaston Gallimard. **Director de producción:** Robert Aron. **Ayudantes de dirección:** Pierre Desouches, Jacques Bec-

ker. **Argumento:** basado en la novela homónima de Gustave Flaubert. **Guión y diálogos:** Jean Renoir. **Colaboración adaptación:** Anne Mauclair, Carl Koch. **Fotografía:** Jean Bachelet. **Segundo operador:** Alphonse Gibory. **Música:** Darius Milhaud. Tema: "Le Printemps dans la plaine". Extractos de "Lucia de Lammermoor" de Gaetano Donizetti. **Montaje:** Marguerite Renoir. **Decorados:** Robert Gys, Eugène Lourié, Georges Wakhevitch. **Vestuario:** Lazare Medgyès. **Vestuario Valentine Tessier:** Madame Cassegrain. **Sonido:** Marcel Courmes. **Intérpretes:** Max Dearly (*Monsieur Homais, el farmacéutico*), Valentine Tessier (*Emma Bovary*), Pierre Renoir (*Charles Bovary*), Daniel Lecourtois (*Léon Dupuis*), Fernand Fabre (*Rodolphe Boulanger*), Robert Le Vigan (*Lheureux*), Alice Tissot (*Madame Bovary, madre*), Pierre Larquey (*Hyppolyte Tautain*), Monette Dinay (*Félicité*). **Es-**

JEAN RENOIR

Estudios: Billancourt. **Exteriores:** Normandie (Rouen, Rys, Lyons-la-Forêt y alrededores). **Duración aproximada:** Original: 190 minutos; reducida a 120 minutos. **Otras versiones:** se realizaron múltiples versiones, entre otras: "Unholy Love" (EE.UU., Albert Ray, 1932), "Madame Bovary" (Al., Gerhard Lamprecht, 1937), "Madame Bovary" (EE.UU., Vincente Minnelli, 1949), "Die Nackte Bovary/I peccati di Madame Bovary" (Madame Bovary) (Al./Ita., John Scott, 1969), "Madame Bovary" (Madame Bovary) (Fr., Claude Chabrol, 1990).

Toni (1934)

Producción: Films d'Aujourd'hui. **Director de producción:** Pierre Gaut. **Ayudantes de dirección:** Georges Darnoux, Antonio Canor. **Meritorio:** Luchino Visconti. **Argumento:** basado en la documentación de un hecho real recogida por Jacques Levert [Jacques Mortier]. **Guión y diálogos:** Jean Renoir, Carl Einstein. **Fotografía:** Claude Renoir Jr. **Segundo operador:** Roger Ladru. **Música:** Paul Bozzi. **Montaje:** Marguerite Renoir, Suzanne de Troye. **Decorados:** Léon Bourrely. **Sonido:** Bardisbanian. **Intérpretes:** Celia Montalván (*Josefa*), Charles Blavette (*Antonio Canova "Toni"*), Jenny Hélia (*Marie*), Édouard Delmont (*Fernand*), Max Dalban (*Albert*), Andrex (*Gabi*), André Kovachevitch (*tío Sebastián*), Jacques Levert (*comisario de policía*). **Estudios:** Marcel Pagnol (Marsella). **Exteriores:** Les Martigues. **Duración aproximada:** 85 minutos.

Le Crime de monsieur Lange (1935)

Producción: Obéron. **Produc-**

tor: André Halley des Fontaines. **Directora de producción:** Geneviève Blondeau. **Ayudantes de dirección:** Georges Darnoux, Jean Castanier. **Argumento:** basado en una idea de Jean Renoir, Jean Castanier. **Adaptación y diálogos:** Jacques Prévert. **Fotografía:** Jean Bachelet. **Segundo operador:** Champion. **Música:** Jean Wiener. **Canción:** "Au jour le jour, à la nuit la nuit" de Joseph Kosma. **Montaje:** Marguerite Renoir, Marthe Huguet. **Dirección artística:** Marcel Blondeau. **Decorados:** Jean Castanier, Robert Gys. **Sonido:** Louis Bogé, Roger Loisel. **Intérpretes:** René Lefèvre (*Amédée Lange*), Florelle (*Valentine Cardès*), Jules Berry (*Paul Bataila*), Sylvia Bataille (*Edith*), Nadia Sibirskaia (*Estelle*), Marcel Levesque (*M. Beznard*), Odette Tazac (*portera*), Henri Guisol (*Meunier*). **Estudios:** Billancourt. **Exteriores:** París, Le Tréport. **Duración aproximada:** 84 minutos. **Primeros títulos:** "L'Ascension de M. Lange", "Sur la cour", "Dans la cour", "Un homme se sauve".

La Vie est à nous (1936)

Producción: Partido Comunista Francés. **Argumento:** basado en una idea de Paul Vaillant-Couturier. **Ayudantes de dirección y guionistas:** Jean-Paul Le Chanois, Jacques Becker, André Zwoboda, Pierre Unik, Henri Cartier-Bresson, Jacques A. Brunius. **Fotografía:** Jean-Serge Bourgoin, Alain Douarinou, Claude Renoir Jr., Jean Isnard. **Música:** Canciones: "La internacional", "Ronde des Saints-Simoniens", "Chanson des Komso-mols" de Dimitri Shostakovich, "Auprès de ma blonde", "La cucaracha" y otras canciones del Frente Popular interpretadas por la Coral Popular

de París bajo la dirección de Suzanne Conte. **Montaje:** Marguerite Renoir. **Sonido:** Robert Teisseire. **Intérpretes:** Julien Bertheau (*René, ingeniero en paro*), Marcel Duhamel (*dueño del garaje*), O'Brady (*lavacoches*), Jean Dasté (*el maestro*), Émile Drain (*Gustave Bertin*), Sylvain Itkine (*contable*), Jacques B. Brunius (*presidente del Consejo de Administración*), Madeleine Sollogne (*obrero*). **Estudios:** Francoeur. **Exteriores:** Marlotte, Porte de Montreuil. **Duración aproximada:** 66 minutos.

Partie de campagne (Una partida de campo) (1936)

Producción: Panthéon Production. **Productor:** Pierre Braunberger. **Director de producción:** Roger Wood. **Ayudantes de dirección:** Jacques Becker, Henri Cartier-Bresson, Yves Allégret, Jacques B. Brunius, Claude Heymann, Luchino Visconti. **Argumento:** basado en la novela de Guy de Maupassant. **Guión y diálogos:** Jean Renoir. **Fotografía:** Claude Renoir Jr. **Segundo operador:** Jean-Serge Bourgoin. **Música:** Joseph Kosma. **Canción:** murmurada por Germaine Montero. **Montaje:** Marguerite Renoir. **Montaje definitivo:** Marinette Cadix, Marcel Cravenne, bajo la dirección de Marguerite Renoir. **Decorados:** Robert Gys. **Sonido:** Joseph de Bretagne, Marcel Courmes. **Intérpretes:** Sylvia Bataille (*Henriette Dufour*), Georges Darnoux (*Henri*), Jane Marken (*Juliette Dufour*), André Gabriello (*Cyprien Dufour*), Jacques Borel [Jacques B. Brunius] (*Rodolphe*), Paul Temps (*Anatole*), Gabrielle Fontan (*la abuela*), Jean Renoir (*Poulain*), Marguerite Renoir (*la criada*). **Exteriores:** alrededores de Marlotte y Montigny-sur-Loing,

orillas del Loing. **Duración aproximada:** 40 minutos. **Estreno:** Madrid: 18 de mayo de 1983: Alphaville.

Les Bas-fonds (Los bajos fondos) (1936)

Producción: Films Albatros. **Productor:** Alexandre Kamenka. **Director de producción:** Vladimir Zederbaum. **Ayudantes de dirección:** Jacques Becker, Joseph Soiffer, Luchino Visconti. **Argumento:** basado en la obra "Na Dnié" (Bajos fondos) de Máximo Gorki. **Guión:** Eugène Zamitiane, Jacques Companeez. **Adaptación y diálogos:** Jean Renoir, Charles Spaak. **Fotografía:** Fedote Bourgassof, Jean Bachelet. **Segundo operador:** Jacques Mercanton. **Música:** Jean Wiener. Colaboración técnica de Roger Desormières. Canción interpretada por Irène Joachim, letra de Charles Spaak. **Montaje:** Marguerite Renoir. **Dirección artística:** Alexandre Kamenka. **Decorados:** Eugène Lourié, Hugues Laurent. **Sonido:** Robert Ivonnet. **Intérpretes:** Jean Gabin (*Pépel*), Susy Prim (*Vassilissa*), Louis Jouvet (*el barón*), Junie Astor (*Natacha*), Jany Holt (*la prostituta Nastia*), Vladimir Sokoloff (*Kostileff*), Robert Le Vigan (*el actor*), Camille Bert (*el conde*), René Génin (*Luka*). **Estudios:** Éclair. **Exteriores:** París. **Duración aproximada:** 92 minutos. **Premios:** Louis Delluc 1936: Mejor Film del año. **Estreno:** Madrid: 23 de noviembre de 1973: Bellas Artes.

La Grande Illusion (La gran ilusión) (1937)

Producción: Réalisation d'Art Cinématographique (R.A.C.) (París). **Productores:** Frank



La Marseillaise

Rollmer, Albert Pinkovitch. **Director de producción:** Raymond Blondy. **Ayudante de dirección:** Jacques Becker. **Asesor técnico:** Carl Koch. **Argumento y guión:** Jean Renoir, Charles Spaak. **Fotografía:** Christian Matras. **Segundo operador:** Claude Renoir Jr. **Música:** Joseph Kosma. Canciones: "Tipperary", "Die wacht am Rhein", "La Marseillaise"; "Si tu veux Marguerite" de Vincent Telly y Albert Valsien, interpretada por Frou-Frou; "Le Petit Navire". Orquesta bajo la dirección de Émile Vuillermoz. **Montaje:** Marguerite Renoir, Marthe Huguet. **Decorados:** Eugène Lourié. **Sonido:** Joseph de Bretagne. **Intérpretes:** Jean Gabin (*teniente Maréchal*), Pierre Fresnay (*capitán de Boeldieu*), Eric von Stroheim (*capitán von Rauffenstein*), Marcel Dalio (*Rosenthal*), Dita Parlo (*Elsa*), Julien Carette (*Cartier, el actor*), Gaston Modot (*el ingeniero*), Jean Dasté (*el profesor*). **Estudios:** Billancourt, Tobis, Éclair Épinay. **Exteriores:** cerca de Neuf-Brisach, cuartel de Colmar, Haut-Koenigsbourg (Alsacia). **Duración aproximada:** 113 minutos. **Primer título:** "Les Evasions du capitaine Maréchal". **Nota:** Segundo montaje realizado en 1958 por Renée Lichtig y supervisado

por Renoir. **Premios:** Mostra de Venecia 1937: Mejor Dirección Artística. Premio a la Mejor Película Extranjera, Nueva York 1938. **Estreno:** Madrid: 8 de diciembre de 1952: Albarrán.

La Marseillaise (La Marseillesa) (1937)

Producción: C.G.T. y, posteriormente, Société d'Exploitations et de Productions Cinématographiques du Film La Marseillaise. **Productor:** André Seigneur. **Director de producción:** André Zwoboda. **Ayudantes de dirección:** Jacques Becker, Claude Renoir, Jean-Paul Dreyfus [Jean-Paul Le Chanois], Louis Demazure, Marc Maurette, Tony Corteggiani, Francine Corteggiani. **Guión:** Jean Renoir. Colaboración: Carl Koch, Nina Martel-Dreyfus. **Fotografía:** Jean-Serge Bourgoïn, Alain Douarinou, Jean-Marie Maillols, Jean-Paul Alphen, Jean Louis. **Dirección musical:** Temas modernos: Joseph Kosma, Sauveplane. Temas de Wolfgang Amadeus Mozart, Johann Sebastian Bach, Lalande, Grétry, Rouget de Lisle, Rameau. **Montaje:** Marguerite Renoir, Marthe Huguet. **Decorados:** Léon Barsacq, Georges Wakhévitch, Jean Périer. **Vestua-**

JEAN RENOIR

rio: L. Granier. Vestuario Maria Antonieta: Coco Chanel. **Sombras chinecas:** Lotte Reiniger. **Sonido:** Joseph de Bretagne, Jean-Roger Bertrand, J. Demède. **Intérpretes:** Pierre Renoir (*Luis XVI*), Lise Delamare (*Maria Antonieta*), Louis Jouvet (*Roederer*), Jean Aquistapace (*alcalde*), Georges Spanelly (*La Chesnaye*), Aimé Clariond (*Saint-Laurent*), Andrex (*Honoré Arnaud*), Charles Blavette y Edmond Ardisson (*Jean-Joseph Bomier*), Nadia Sibirskaia (*Louison*), Gaston Modot y Julien Carette (*voluntarios*). **Estudios:** Billancourt. **Exteriores:** Fontainebleau, Antibes, Alsacia, Alta Provenza, París. **Duración aproximada:** 135 minutos. **Notas:** Montaje definitivo en 1967. Charles Blavette fue sustituido durante el rodaje por Edmond Ardisson. **Estreno:** Madrid: 3 de noviembre de 1972: Bellas Artes.

La Bête humaine (1938)

Producción: Paris Film Production. **Productores:** Robert Hakim, Raymond Hakim. **Director de producción:** Roland Tual. **Ayudantes de dirección:** Claude Renoir, Suzanne de Troye. **Argumento:** basado en la novela homónima de Émile Zola. **Guión:** Jean Renoir. **Fotografía:** Curt Courant. **Segundos operadores:** Claude Renoir Jr., Jacques Natteau. **Música:** Joseph Kosma. **Canción:** "Le Petit coeur de Ninon". **Montaje:** Marguerite Renoir, Suzanne de Troye. **Decorados:** Eugène Lourié. **Sonido:** Robert Teisseire. **Intérpretes:** Jean Gabin (*Jacques Lantier*), Simone Simon (*Séverine*), Fernand Ledoux (*Roubaud*), Julien Carette (*Pecqueux*), Blanchette Brunoy (*Flore*), Gérard Landry (*Henri Dauvergne*), Jenny Héliia (*Philomène Sauvagnat*), Colette Régis (*Victoire*), Jean

Renoir (*Cabucho*). **Estudios:** Pathé Cinéma, Studio de Billancourt. **Exteriores:** París, Le Havre y alrededores, Évreux, Beauté-Beuzeville. **Duración aproximada:** 100 minutos. **Otras versiones:** "Die Bestie im menschen" (Alemania, Ludwig Wolff, 1921), "Human Desire" (Deseos humanos) (EE.UU., Fritz Lang, 1954).

La Règle du jeu (La regla del juego) (1939)

Producción: Nouvelle Édition Française (NEF). **Director de producción:** Claude Renoir. **Ayudantes de dirección:** André Zwoboda, Henri Cartier-Bresson, Karl Koch. **Guión y diálogos:** Jean Renoir. **Colaboración:** Carl Koch. **Fotografía:** Jean Bachelet. **Segundo operador:** Jacques Lemare. **Música:** Dirección musical: Roger Désormières y Joseph Kosma. Extractos de "Las bodas de Fígaro", "Danza alemana" de Wolfgang Amadeus Mozart, "C'est la guinguette" de G. Claret y Camille François, "En revenant d'la pêche, d'la pêche au Bas-Meudon", "En revenant d'la revue" de Desormes y Delonnel-Garnier, "El desertor" de Pierre Alexandre Monsigny, "Vals" de Frédéric Chopin, "El murciélago" de Johann Strauss, "Danza macabra" de Camille Saint-Saëns, "Tout le long de la Tamise" de E. Rosi, "Nous avons l've le pied" de Salabert, "A Barbizon" de Vincent Scotto. **Montaje:** Marguerite Renoir, Marthe Hughet. **Decorados:** Eugène Lourié. **Vestuario:** Coco Chanel. **Sonido:** Joseph de Bretagne. **Intérpretes:** Marcel Dalio (*Robert de La Chesnaye*), Nora Gregor (*Christine*), Mila Parely (*Geneviève de Marras*), Roland Toutain (*André Jurieux*), Odette Talazac (*Charlotte de la Plante*), Paulette Dubost (*Li-*

sette), Julien Carette (*Marceau*), Claire Gérard (*Madame de la Bruyère*), Jean Renoir (*Octave*), Anne Mayen (*Jackie*), Gaston Modot (*Schumacher*). **Estudios:** Pathé de Joinville. **Exteriores:** alrededores de Brinon-sur-Sauldre, castillo de Ferté-Saint-Aubin, La Motte-Beuvron, Aubigny. **Duración aproximada:** versión reconstruida en 1965: 112 minutos. **Primeros títulos:** "Les Caprices de Marianne", "Fair Play", "La Chasse en Sologne". **Estreno:** Madrid: 17 de febrero de 1982: Alphaville.

Tosca (Tosca) (1940)

Producción: Era Film / Scale-ra Film (Roma). **Director de producción:** Arturo Ambrosio. **Dirección:** Carl Koch, Jean Renoir. **Colaboración artística en la dirección:** Lotte Reiniger, Luchino Visconti. **Argumento:** basado en la ópera homónima, drama de Victorien Sardou y música de Giacomo Puccini. [**Guión:** Jean Renoir, Carl Koch]. **Adaptación:** Alessandro De Stefani. **Fotografía:** Ubaldo Arata. **Segundo operador:** Sergio Pesce. **Música:** ópera homónima de Giacomo Puccini adaptada por Umberto Mancini. Orquesta Sinfónica de la E.I.A.R. de Roma dirigida por Fernando Previtali. **Colaboración técnica en la dirección y montaje:** Cino Betrone. **Decorados:** Gustavo Abel. **Vestuario:** Gino Sensani, Domenico Gaido. **Sonido:** Piero Cavazzuti. **Intérpretes:** Imperio Argentina (*Floria Tosca*), Michel Simon (*barón Scarpia*), Carla Candiani (*marquesa Attavanti*), Rossano Brazzi (*Mario Cavaradossi*), Adriano Rimoldi (*Angelotti*), Nicolás Díaz Perchicot (*Sciarrone*), Juan Calvo (*Spoletta*), Olga Vittoria Gentilli (*reina de Nápoles*). Con la participación de los cantantes Mafalda Favero y Ferruccio

Tagliavini. **Estudios:** Scalera Film (Roma). **Exteriores:** Roma, palacio Farnesio, castillo Sant'Angelo. **Duración aproximada:** 105 minutos. **Notas:** Guión atribuido generalmente a Jean Renoir y Carl Koch en las declaraciones de Renoir en *Ma vie et mes films*, pero que no figura en títulos de crédito. Técnicos que figuran en copias distribuidas en Francia: Postsincronización y adaptación: Paul Clément. Director técnico de producción: Fred Orain. Sonido: André Dugne. Montaje: Lise. **Estreno:** Madrid: 11 de enero de 1943; Avenida.



The Southerner

Swamp Water (Aguas pantanosas) (1941)

Producción: Twentieth Century Fox. **Productor:** Irving Pichel. **Productor asociado:** Len Hammond. **Argumento:** basado en un relato de Vereen Bell. **Guión:** Dudley Nichols. **Fotografía:** Peverell Marley, Lucien Ballard. **Música:** David Rudolph. **Montaje:** Walter Thompson. **Dirección artística:** Richard Day. **Decorados:** Thomas Little. **Vestuario:** Gwen Wakeling. **Intérpretes:** Walter Brennan (*Tom Keefer*), Walter Huston (*Thursday Ragan*), Ann Baxter (*Julie*), Dana Andrews (*Ben*), Virginia Gilmore (*Mabel*), John Carradine (*Jesse Wick*), Mary Howard (*Hannah*), Eugène Pallette (*Jebb MacKane*), Ward Bond (*Tim Dorson*). **Exteriores:** Waycross (Georgia), región de Okefenokee. **Duración aproximada:** 86 minutos. **Otra versión:** "Lure of the Wilderness" (Un grito en el pantano) (EE.UU., Jean Negulesco, 1952). **Estreno:** Madrid: 28 de mayo de 1984; Luchana 3.

This Land Is Mine (1943)

Producción: R.K.O. Radio Pictures. **Productores:** Jean

Renoir, Dudley Nichols. **Productor asociado:** Eugène Lourie. **Ayudante de dirección:** Edward Donahoe. **Argumento y guión:** Dudley Nichols, Jean Renoir. **Director de diálogos:** Leo Bulgakov. **Fotografía:** Frank Redman. **Música:** Lothar Perl. **Dirección musical:** Constantin Bakaleinikoff. **Montaje:** Frederic Knudtson. **Diseño de producción:** Eugène Lourie. **Dirección artística:** Albert D'Agostino, Walter F. Keller. **Decorados:** Darrell Silvera, Al Fields. **Sonido:** John E. Tribby. **Efectos especiales:** Vernon L. Walker. **Intérpretes:** Charles Laughton (*Albert Lory*), Maureen O'Hara (*Louise Martin*), George Sanders (*Georges Lambert*), Walter Slezack (*mayor von Keller*), Ken Smith (*Paul Martin*), Una O'Connor (*Emma Laurie*), Philip Merivale (*profesor Sorel*), Thurston Hall (*Henri Manville*). **Duración aproximada:** 103 minutos.

Salute to France (1944)

Producción: U.S. Office of War Information. **Codirector:** Garson Kanin. **Guión:** Philip Dunne, Jean Renoir, Burgess Meredith. **Fotografía:** Army Pictorial Service. **Música:** Kurt Weill. **Montaje:** Helen Van

Dongen (supervisión). **Intérpretes:** Claude Dauphin (*Jacques*), Burgess Meredith (*Joe*), Garson Kanin (*Tommy*). **Duración aproximada:** 34 minutos.

The Southerner (1945)

Producción: Producing Pictures. **Productores:** Jean Renoir, David L. Loew, Robert Hakim. **Productor asociado:** Samuel Rheiner. **Ayudante de dirección:** Robert Aldrich. **Argumento:** basado en la novela "Hold Autumn in Your Hand" de George Sessions Perry. **Guión:** Jean Renoir. **Diálogos:** Jean Renoir. **Colaboración:** [no acreditada] William Faulkner. **Adaptación:** Hugo Butler. **Directora de diálogos:** Paula Walling. **Fotografía:** Lucien Andriot. **Música:** Werner Jenssen. **Montaje:** Gregg Tallas. **Decorados:** Eugène Lourie. **Sonido:** Frank Webster. **Intérpretes:** Zachary Scott (*Sam Tucker*), Betty Field (*Nona*), J. Carroll Naish (*Devers*), Beulah Bondi (*la abuela*), Percy Kilbride (*Harmie Jenkins*), Charles Kemper (*Tim*), Blanche Yurka (*Maman*), Jay Gilpin (*Jot Tucker*). **Exteriores:** California. **Duración aproximada:** 92 minutos. **Premios:** Bienal de Venecia 1946: Mejor Película.

JEAN RENOIR

The Diary of a Chambermaid
(Memorias de una doncella)
(1946)

Producción: Camden Productions. **Productores:** Benedict Bogeaus, Burgess Meredith. **Productores asociados:** Corley Harriman, Arthur M. Landau. **Ayudante de dirección:** Joseph Depew. **Argumento:** basado en la novela "Le Journal d'une femme de chambre" de Octave Mirbeau y en la adaptación de ésta al teatro por André Heuse, André de Lorde y Thielly Nores. **Guión:** Burgess Meredith. **Fotografía:** Lucien Andriot. **Música:** Michel Michelet. **Dirección musical:** David Chudnow. **Montaje:** James Smith. **Dirección artística:** Eugène Lourié. **Decorados:** Julia Heron. **Vestuario P. Goddard:** Barbara Karinska. **Efectos especiales:** Lee Zavitz. **Intérpretes:** Paulette Goddard (*Célestine*), Burgess Meredith (*capitán Mauger*), Francis Lederer (*Joseph*), Reginald Owen (*señor Lanlaire*), Judith Anderson (*señora Lanlaire*), Hurt Hatfield (*Georges Lanlaire*), Florence Bates (*Rose*), Irene Ryan (*Louise*). **Duración aproximada:** 91 minutos. **Otra versión:** "Le Journal d'une femme de chambre" (Diario de una camarera) (Fr., Luis Buñuel, 1964). **Estreno:** Madrid: 21 de agosto de 1950: Capitol.

The Woman on the Beach
(1947)

Producción: R.K.O. Radio Pictures. **Productor ejecutivo:** Jack J. Gross. **Productor asociado:** Will Price. **Ayudante de dirección:** James Casey. **Argumento:** basado en la novela "None so Blind" de Mitchell Wilson. **Guión:** Frank Davis, Jean Renoir. **Adaptación:** Michael Hogan. **Directora de diálogos:** Paula Wa-

ling. **Fotografía:** Leo Tover, Harry Wild. **Música:** Hanns Eisler. **Dirección musical:** Constantin Bakaleinikoff. **Montaje:** Roland Gross, Lyle Boyer. **Dirección artística:** Albert S. D'Agostino, Walter E. Keller. **Decorados:** Darrell Silvera, John Sturtevant. **Efectos especiales:** Russel A. Cully. **Sonido:** Jean L. Speak, Clem Portman. **Intérpretes:** Joan Bennett (*Peggy Butler*), Robert Ryan (*teniente Scott Burnett*), Charles Bickford (*Tod Butler*), Nan Leslie (*Eve Geddes*), Wanter Sande (*Otto Wernecke*), Irene Ryan (*Señora Wernecke*), Glenn Vernon (*Kirk*), Frank Darien (*Lars*), Jay Norris (*Jimmy*). **Duración aproximada:** 71 minutos. **Primer título:** "Desirable Woman".

The River (El río) (1950)

Producción: Oriental International Film, Jean Renoir's Production, Theatre Guild. **Productor:** Kenneth McEldowney. **Ayudantes de dirección:** Hara S. Das Gupta, Sukhamoy Sen, Bansi Ashe. **Ayudante de Jean Renoir:** Forest Judd. **Argumento:** basado en la novela "The River" de Rumer Godden. **Guión:** Rumer Godden, Jean Renoir. **Fotografía:** Claude Renoir Jr. **Segundo operador:** Romananda Sen Gupta. **Música:** tradicional hindú. Extractos de temas de Robert Schumann, Wolfgang Amadeus Mozart, "Invitación a la danza" de Carl Maria von Weber. **Dirección musical:** M. A. Partha Sarathy. **Montaje:** George Gale. **Diseño de producción:** Eugène Lourié. **Dirección artística:** Bansi Chandra Gupta. **Sonido:** Charles Paulton, Charles Knott. **Intérpretes:** Nora Swinburne (*la madre*), Esmond Knight (*el padre*), Arthur Shields (*Sr. John*), Suprova Mukerjee (*Nan*), Tho-

mas E. Breen (*capitán John*), Patricia Walters (*Harriet*), Radha Shri Ram (*Mélanie*), Adrienne Corri (*Valérie*). **Exteriores:** alrededores de Calcuta, orillas del Ganges. **Duración aproximada:** 99 minutos. **Technicolor.** **Premios:** Mostra Internacional de Venecia 1951: Primer Premio. **Estreno:** Madrid: 21 de enero de 1954: Capitol.

Le Carrosse d'or / La carrozza d'oro (1952)

Producción: Hoche Productions (París) / Delphinus (Roma), Panaria Film (Palermo). **Productor:** Francesco Alliata. **Productor asociado:** Renzo Avanzo. **Directores de producción:** Valentino Brosio, Giuseppe Bordogni. **Ayudantes de dirección:** Marc Maurette, Giulio Macchi, Lee Kresel. **Argumento:** inspirado en la obra "La carrosse du Saint-Sacrement" de Prosper Mérimée. **Guión:** Jean Renoir, Jack Kirkland, Renzo Avanzo, Giulio Macchi, Ginette Doynel. **Fotografía:** Claude Renoir Jr. **Segundo operador:** Rodolfo Lombardi. **Asesor técnico color:** Joan Bridge. **Música:** Extractos de "Las cuatro estaciones" de Antonio Vivaldi. **Temas de Archangelo Corelli, Oliver Metra.** **Dirección musical:** Gino Marinuzzi. **Montaje:** David Hawkins. **Decorados:** Mario Chiari. **Diseño de vestuario:** Maria de Matteis. **Sonido:** Joseph de Bretagne. **Intérpretes:** Ana Magnani (*Camilla/Colombina*), Duncan Lamont (*virrey Fernando*), Nada Fiorelli (*Isabella*), Dante (*Arlequín*), Riccardo Rioli (*Ramón, el torero*), Odoardo Spadaro (*Don Antonio*), Paul Campbell (*Felipe*), Georges Higgins (*Martínez*), Ralph Truman (*duque de Castro*), Gisela Mathews (*marquesa Altamirano*). **Estudios:** Cinecittà (Roma). **Duración aproximada:** 100



minutos. Technicolor. **Nota:** Rodada simultáneamente en tres versiones: italiana, inglesa y francesa. Título inglés: "The Golden Coach".

French cancan / French-Cancan (French cancan) (1954)

Producción: Franco London Film (París), Jolly Film (Roma). **Director de producción:** Louis Wipf. **Ayudantes de dirección:** Serge Vallin, Pierre Kast. **Meritorios:** Jacques Rivette, Paul Seban. **Argumento:** basado en una idea de André-Paul Antoine. **Guión, adaptación y diálogos:** Jean Renoir. **Fotografía:** Michel Kelber. **Segundo operador:** Henri Tiquet. **Música:** Georges Van Parys. **Canción:** "Complainte de la Butte", letra de Jean Renoir. **Popurrí de temas de Café Concierto 1900,** repertorio de Paulus, Yvette Guilbert, Paul Delmet y Eugénie Buffet. **Montaje:** Boris Lewin. **Decorados:** Max Douy. **Coreografía:** Claude Grandjean. **Vestuario:** Rosine Delamare. **Sonido:** Antoine Petitjean. **Intér-**

pretas: Jean Gabin (*Danglard*), Françoise Arnoul (*Nini*), María Félix (*Lola de Castro*/*La Belle Abbesse*), Jean-Roger Caussimon (*barón Walter*), Gianni Sposito (*príncipe Alexandre*), Valentine Tessier (*Madame Olympe*), Michel Piccoli (*Valorgueil*), Edith Piaf (*Eugénie Buffet*), Patachou (*Yvette Guilbert*). **Estudios:** Joinville. **Duración aproximada:** 97 minutos. Technicolor. **Estreno:** Madrid: 21 de abril de 1957: Callao.

Elena et les hommes / Eliana e gli uomini (Elena y los hombres) (1956)

Producción: Franco London Film (París), Les Films Gibé (París), Electra Compagnia Cinematografica (Roma). **Director de producción:** Louis Wipf. **Ayudantes de dirección:** Serge Vallin, Serge Witte. **Argumento, guión y diálogos:** Jean Renoir. **Adaptación:** Jean Serge, Jean Renoir. **Supervisión versión inglesa:** Cy Howard. **Fotografía:** Claude Renoir Jr. **Segundo**

operador: Gilbert Chain. **Música:** Joseph Kosma. **Canciones:** "Méfiez-vous de Paris" interpretada por Léo Marjane; "O nuit" interpretada por Juliette Gréco. **Arreglos musicales:** Georges Van Parys. **Montaje:** Boris Lewin. **Decorados:** Jean André. **Vestuario:** Rosine Delamare, Monique Plotin. **Sonido:** William Robert Sivel. **Intérpretes:** Ingrid Bergman (*Elena Sorokovska*), Jean Marais (*general François Rollan*), Mel Ferrer (*Henri de Chevincourt*), Jean Richard (*Hector Chaillol*), Juliette Gréco (*Miarka*), Pierre Bertin (*Martin-Michaud*), Frédéric Duvallès (*Godin*), Dora Doll (*Rosa la Rose*), Léo Marjane (*cantante callejera*). **Estudios:** Saint Maurice. **Exteriores:** parque de Ermenonville, bosque de Saint-Cloud. **Duración aproximada:** 96 minutos. Technicolor. **Primeros títulos:** "Eliana et les hommes", "Loellet rouge". **Nota:** Rodada simultáneamente en dos versiones: inglesa y francesa. **Títulos ingleses:** "Paris Does Strange Things", "Elena and the Men", "The Night Does

JEAN RENOIR

Strange Things". **Estreno:** Madrid: 28 de enero de 1957: Palacio de la Prensa.

Le Testament du docteur Cordelier (El testamento del doctor Cordelier) (1959)

Producción: Compagnie Jean Renoir, Radio-Télévision Française, Sofirad. **Director de producción:** Albert Hollebecke. **Ayudantes de dirección:** Maurice Beuchey, Jean-Pierre Spiero. **Meritorios:** Alain Blancel, Philippe Collin. **Argumento:** basado en la novela "Dr. Jekyll y Mr. Hyde" de Robert Louis Stevenson. **Guión y diálogos:** Jean Renoir. **Fotografía:** Georges Leclerc. **Segundos operadores:** Bernard Giroux, Jean Graglia, Pierre Guéguen, Pierre Lebon, Gilbert Sandoz. **Música:** Joseph Kosma. **Montaje:** Renée Lichtig. **Decorados:** Marcel-Louis Dieulot. **Colaboración técnica:** Yves-André Hubert. **Colaboración artística:** Jean Serge. **Vestuario:** Dominique Dunand. **Maquillaje:** Anatole Paris, Igor Keldich. **Sonido:** Joseph Richard. **Intérpretes:** Jean-Louis Barrault (*Dr. Cordelier/Opale*), Teddy Bilis (*notario Joly*), Michel Vitold (*Lucien Séverin*), Micheline Gary (*Marguerite*), Jean Topart (*Desiré*), Jacques Dannoville (*comisario Lardaut*), Sylviane Margolle (*la muchacha*), André Certes (*inspector Salbris*). **Exteriores:** París. **Duración aproximada:** 95 minutos. **Otras versiones:** se realizaron múltiples versiones, entre otras: "Dr. Jekyll and Mr. Hyde" (El hombre y el monstruo) (EE.UU., Ruben Mamoulian, 1931), "Dr. Jekyll and Mr. Hyde" (El extraño caso del Dr. Jekyll) (EE.UU., Victor Fleming, 1941), "Two Faces of Doctor Jekyll" (Las dos caras del doctor Jekyll) (G.B., Terence Fisher,

1960), "The Nutty Professor" (El profesor chiflado) (EE.UU., Jerry Lewis, 1963), "Dr. Jekyll and Sister Hyde" (El doctor Jekyll y su hermana Hyde) (G.B., Roy Ward Baker, 1971). **Estreno:** Madrid: 6 de enero de 1964: Progreso.

Le Déjeuner sur l'herbe (Le Déjeuner sur l'herbe) (1959)

Producción: Compagnie Jean Renoir. **Directora de producción:** Ginette Courtois-Doyne. **Ayudantes de dirección:** Maurice Beuchey, Francis Morane, Jean-Pierre Spiero, Hedy Naka, Hean de Nesles. **Argumento, guión y diálogos:** Jean Renoir. **Fotografía:** Georges Leclerc. **Segundos operadores:** René Ribault, André Domage, Pierre Guéguen, Andreas Winding, Jean-Louis Picavet. **Música:** Joseph Kosma. **Montaje:** Renée Lichtig. **Colaboración técnica:** Yves-André Hubert. **Colaboración artística:** Jean Serge. **Decorados:** Marcel-Louis Dieulot. **Vestuario:** Monique Dunand. **Sonido:** Joseph de Bretagne. **Intérpretes:** Paul Meurisse (*profesor Étienne Alexis*), Charles Blavette (*Gaspard*), Jean Claudio (*Rousseau*), Fernand Sardou (*Nino*), Catherine Rouvel (*Antoinette "Nénette"*), André Brunot (*el cura*), Régine Blaess (*Claire*), Jacqueline Morane (*Titine*). **Estudios:** Francoeur. **Exteriores:** Les Collettes y alrededores de Cagnes. **Duración aproximada:** 92 minutos. **Eastmancolor.** **Estreno:** Madrid: 28 de octubre de 1968: Infantas.

Le Caporal épinglé (1962)

Producción: Les Films du Cyclope. **Productores:** Adry de Carbuccia, Roland Girard. **Productor delegado en Austria:** Georges Glass. **Director de**

producción: René G. Vuattoux. **Director adjunto:** Guy Lefranc. **Ayudantes de dirección:** Marc Maurette, J. E. Kieffer. **Argumento:** basado en la novela de Jacques Perret. **Guión y adaptación:** Jean Renoir, Guy Lefranc. **Diálogos:** Jean Renoir. **Fotografía:** Georges Leclerc. **Jefe operadores:** Jean-Louis Picavet. **Segundo operador:** Gilbert Chain. **Música:** Joseph Kosma. **Montaje:** Renée Lichtig. **Decorados:** Wolf Witzemann. **Sonido:** Antoine Petitjean. **Intérpretes:** Jean-Pierre Cassel (*el cabo*), Claude Brasseur (*Pater*), O. E. Hasse (*viajero borracho del tren*), Claude Rich (*Adrien Ballochet*), Jacques Jouanneau (*Penche à gauche*), Mario David (*Caruso*), Jean Carmet (*Guillaume*). **Estudios:** Viena. **Exteriores:** Viena y alrededores, París. **Duración aproximada:** 105 minutos.

Le Petit théâtre de Jean Renoir (1969)

Producción: Son et Lumière, ORTF (París), RAI, Bavaria (Munich). **Productor:** Pierre Long. **Director de producción:** Robert Paillardon. **Ayudante de dirección:** Denis Epstein. **Argumento:** Jean Renoir, Giulio Macchi. **Guión:** Jean Renoir. **Fotografía:** Georges Leclerc. **Segundos operadores:** Henri Martin, Claude Amiot. **Música:** Jean Wiener (Le Dernier réveillon, Le Roi d'Yvetot), Joseph Kosma (La Cireuse électrique), Octave Crémieux (Quand l'amour meurt. Letra de G. Millandy). **Montaje:** Geneviève Winding. **Decorados:** Gilbert Margerie. **Sonido:** Guy Rolphe. **Intérpretes:** Le Dernier réveillon: Milly Monti (*la mendiga*), Nino Formicola (*el mendigo*), Roland Bertin (*Gontran*), André Dumas (*el gerente*), Robert Lombard

(dueño del hotel), Roger Trapp (Max Vialle). La Cireuse électrique: Pierre Olaf (Gustave), Marguerite Cassan (Émilie), Jacques Dynam (Jules), Jean-Louis Tristan (el representante), Claude Guillaume y Denis Gunzburg (los enamorados). Quand l'amour meurt: Jeanne Moreau (la cantante). Le Roi d'Yvetot: Fernand Sardou (Duvallier), Françoise Arnoul (Isabelle), Jean Carmet (Féraud), Dominique Labourier (Paulette), Andrex (Raphaël Blanc), Edmond Ardisson (César). Jean Renoir, presentador de cada episodio. Estudios: Paris-Cinéma (Quand l'amour meurt), Saint Maurice (los otros tres episodios). Exteriores: rodados en Versailles, alrededores de Aix-en-Provence y de Saint-Rémy. Duración aproximada: 100 minutos. Eastmancolor.

Un tournage à la campagne (1994)

Recopilación, realizada por la Cinémathèque Française, de materiales no utilizados por Jean Renoir en el montaje de **Una partida de campo**. Duración aproximada: 89 minutos.

Cortometrajes

Un film d'instruction militaire (sin título) (1939).

Corto documental realizado por Renoir para el ejército, durante la Segunda Guerra Mundial.

Un tigre sur la ville (1957)

Ayudante de dirección: Francis Morane. **Intérprete:** Daniel



Le Caporal épinglé

Gélin (Charles Castle). Duración aproximada: 15 segundos. 16 mm.

Corto realizado por Renoir para acompañar la presentación de la obra de teatro **Le Grand Couteau** de Clifford Odets, dirigida por Jean Serge.

Bande-annonce "La Grande Illusion" (1958)

Trailer de 6 minutos realizado por el propio Jean Renoir para la nueva presentación de **La gran ilusión** en 1958.

Colaboraciones

Catherine (Otro título: Une vie sans joie) (Fr., Albert Dieudonné, 1924). Productor, autor del argumento y coguionista.

La P'tite Lili (Fr., Alberto Cavalcanti, 1927). Intérprete.

Le Petit chaperon rouge (Otro título: Le Chaperon rouge) (Fr., Alberto Cavalcanti, 1929). Productor, coguionista, intérprete.

Vous verrez la semaine prochaine (Fr., Alberto Cavalcanti, 1929). Intérprete.

Tagebuch einer Verlorenen (Tres páginas de un diario) (Al., Georg-Wilhelm Pabst, 1929). Figuración.

Die jagd nach dem Glück (Al., Rochus Gliese, Carl Koch, 1930). Intérprete.

Mam'zelle Nitouche (Fr., Marc Allégret, 1931). Intérprete.

The Spanish Earth (Tierra española) (USA, Joris Ivens, 1937). Título versión francesa: "Terre d'Espagne". Comentarios y locución de la versión francesa. También conocida como "Tierra de España".

L'Or du Cristobal (Fr., Jacques Becker y terminada por Jean Stelli, 1939). Colaboración en la adaptación.

The Amazing Mrs. Holliday (Mi encantadora esposa) (EE.UU., Bruce Manning, 1942). Comenzada por Renoir y terminada/firmada por Manning.

L'Album de famille de Jean Renoir (Fr., Roland Gritti, 1956) (c). Entrevista a Jean Renoir por Pierre Desgraupes.

JEAN RENOIR

Presentado como complemento en el estreno de *Elena y los hombres*.

Le Voyage de monsieur Quiou (Fr., Claude Labarre, 1960) (c). Comentario y locución de Jean Renoir.

La Direction d'acteurs par Jean Renoir (Fr., Gisèle Braunberger, 1968) (c). Con la ayuda de Gisèle Braunberger, Renoir hace una demostración de la dirección de actores.

The Christian Licorice Store (USA, James Frawley, 1969). Intérprete.

Televisión

Les Joies de la vie (1957)

Productor: Henri Spade. **Cámara:** Jacques Lemaré. Renoir dirige en el teatro Alhambra a Maurice Baquet, y René Lefèvre en una escena de *Le Crime de monsieur Lange*; a Paul Meurisse en *Jules César*, a Andrex y Blavette en *Toni*; a Paulette Dubost y él mismo en *La regla del juego*; a Simone Simon en *La Bête humaine*; a Germaine Montero en la canción de *Una partida de campo*; a Juliette Gréco en la canción *Au jour le jour, à la nuit la nuit*; y a Cora Vaucairie en *La Complainte de la butte*.

Gros Plan (1959)

Dirección: Pierre Cardinal. Entrevista.

Jean Renoir vous parle de son art (1961)

Producción: Pierre Schaeffer

(ORTF). **Productora delegada:** Janine-André Bazin. **Dirección:** Jean-Marie Coldefy. Entrevista realizada por Jacques Rivette, que fue difundida en tres partes, como prólogo a la emisión en televisión de *El testamento del doctor Cordelier*.

Renoir on Renoir (Serie: Monitor) (1962)

Emisión de la BBC sobre la relación entre el padre y el hijo.

Jean Renoir, le patron (Serie: Cinéastes de notre temps) (1966)

Producción: Janine-André Bazin, André S. Labarthe. **Dirección:** Jacques Rivette. **Fotografía:** Pierre Mareschal. **Segundo operador:** André Neau. **Sonido:** Guy Solinac. **Montaje:** Jean Eustache. Episodio 1: *La Recherche du relatif*. Episodio 2: *La Direction d'acteurs*. Episodio 3: *La Règle et l'exception*. **Duración aproximada:** 260 minutos.

Louis Lumière (Serie: Aller au cinéma) (1966)

Producción: Radio-Télévision Scolaire (RTS). **Dirección:** Eric Rohmer. **Ayudante de dirección:** Jean-Pierre About. **Fotografía:** Pierre Lhomme. **Intérpretes:** Henri Langlois, Jean Renoir.

L'Invité du dimanche (1968)

Serie de la segunda cadena de TV francesa, con la presencia de Renoir en directo y diferentes invitados. A continuación se proyectó *French Cancán*.

Presentación de *Una historia*

inmortal de Orson Welles (1968).

Homenajes a Jean Renoir

Grand Écran (1974)

Homenaje realizado por Charles Bitsch, con la colaboración de Françoise Arnoul, Marcel Dalio, Jean Carmet y Claude Brasseur.

Impressions d'Essoyes (1977)

Film realizado para FR3 por Roger Viry-Babel, dirigido por Daniel Georgeot y que contenía una entrevista a Claude Renoir Jr.

Émission (1978)

A cargo de Armand Panigel.

Hommage postume (1979)

A cargo de Claude Jean-Philippe, para la serie *Encyclopédie du cinéma français*.

Pour saluer Renoir (1980)

Montaje de Roger Viry-Babel para la Universidad de Nancy II.

Des Renoir (1981)

Realizado para la serie *Un livre, un auteur*, para FR3. **Realización:** Michel Guillet. **Productor:** Roger Viry-Babel.

Jean Renoir (1993)

Producción: BBC (Serie Omnibus). **Dirección:** David

Thompson. **Productor ejecutivo:** Roger Thompson. **Fotografía:** Colin Waldeck. **Montaje:** Colin Minchon. Entrevistas a Françoise Arnoul, Maurice Baquet, Bernardo Bertolucci, Peter Bogdanovich, Leslie Caron, Claude Chabrol, Paulette Dubost, Rumer Godden, Norman Lloyd, Louis Malle, Burgess Meredith, Pierre Olaf, Alain Renoir, Catherine Rouvel, Alexandre Sesonke, Bertrand Tavernier, entre otros. **Duración aproximada:** 120 minutos. Color.

Revoir Renoir (1994)

Realización de Philippe Collin para Canal Plus.

Teatro

Jules César (1954)

Dirección: Jean Serge. **Puesta en escena:** Jean Renoir. Basado en la obra de William Shakespeare. **Adaptación francesa:** Grisha y Mitsou Dabat. **Intérpretes:** Jean-Pierre Aumont (*Marco Antonio*), Henri Vidal (*Julio César*), Paul Meurisse (*Bruto*), Yves Robert (*Casio*), Loleh Bellon (*Porcia*), Françoise Christophe (*Calpurnia*), Jean Paredes (*Casca*), Jean Topart (*Octavio César*).

Orvet (1955)

Dirección: Maurice Fraigneau. **Autor y puesta en escena:** Jean Renoir. **Decorados:** Georges Wakhevitch. **Música:** Joseph Kosma. Letras de las canciones: Jean Renoir. **Colaboración técnica:** Robert Petit. **Intérpretes:** Paul Meurisse (*Georges B*), Leslie Caron (*Louise Coutant, Orvet*), Ray-



Jean Renoir,
ceramista

mond Bussièrès (*Jérôme Bertrand*), Michel Herbault (*Olivier Bertrand*), Catherine Le Couey (*Madame Camus*), Jacques Jouanneau (*William*), Marguerite Cassan (*Clotilde Rousseau*), Yorick Royan (*Berthe*). Comedia en tres actos.

Le Grand Couteau (1957)

Dirección: Jean Serge. **Adaptación:** Jean Renoir, basado en la obra "The Big Knife" de Clifford Odets. **Decorados:** Fred Givonne. **Intérpretes:** Daniel Gélin (*Charles Castle*), Claude Génia (*Marion, su mujer*), Paul Bernard (*Marcus Hoff*), Paul Cambo (*Smiley Coy*), France Delahalle (*Patty Benedicte*), Vera Norman (*Dixie Evans*), Teddy Billis (*Nat*), Andrea Parisy (*Connie Bliss*). Comedia en tres actos.

Adaptada al cine en 1955 por

Robert Aldrich con el título "The Big Knife".

Le Feu aux poudres (1959)

Dirección: Raymond Rouleau. **Argumento:** Jean Renoir. **Música:** Mikis Theodorakis. **Intérprete:** Ludmilla Tcherina.

Carola (TV) (1973)

Producción: Hollywood Television Theatre. **Productor:** Norman Lloyd. **Autor:** Jean Renoir. **Dirección:** James Bridges. **Decorados:** Eugène Lourié. **Intérpretes:** Leslie Caron (*Carola Janssen*), Mel Ferrer (*general von Claudius*), Anthony Zerbe (*Campan*), Ondine Vaughan (*Josette*), Ivory Barry (*Parmentier*), Carmen Zapata (*Mireille*), Michael Sachs (*Henri Marceau*). Comedia en tres actos.

JEAN RENOIR